Vu et vérifié et porté en D
au L. C. N° 48 du 24-2-61
Le Comptable Territorial, 931.-

CONGO BELGE - *BELGISCH-CONGO*
Gouvernement Général - *Gouvernement Generaal*
..... Direction Générale - ..... *Algemene Directie*
..... Direction - ..... *Directie*

N° ..... 1
*Nr.*

RUHENGERI
18272

Province - *Provincie* : .....
District - *District* : .....
Territoire - *Gewest* : .....

Etat des sommes à liquider par
*Staat der sommen uit te keren door*

le Comptable de la Colonie à ..... (1)
*de Boekhouder van de Kolonie te*
l'Ordonnateur-Trésorier de ..... (1)
*de Ordonnateur Betaalmeester van*

à Monsieur .....
*aan de heer*
Grade .....
*Graad*
à titre d'indemnité .....
*voor* *vergoeding*
pour la période du ..... au .....
*voor de periode van* *tot*
suivant détail ci-dessous.
*zoals hieronder gedetailleerd.*

N° matricule .....
*Stamnummer*
Banque et n° de compte .....
*Bank en nr. der rekening*

Annexes : .....
*Bijlagen* : .....

Total - *Totaal* : 5440
Index - *Index* : 351
Total général à liquider : 5711
*Uit te keren bedrag*

Autorisé le paiement à charge
*De betaling toegelaten ten laste*
du .....
*van*

..... le .....
*de*

L'Ordonnateur-Trésorier, (1)
*De Ordonnateur Betaalmeester,*

Le Gestionnaire des crédits, (1)
*De Beheerder der kredieten,*